

Inhalt

Experimente an der Grenze zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit

Maria Thurmair

Wenn sich Mündlichkeit und Schriftlichkeit mischen 3

Petra Bačuvčíková

Kommunikation über Videoblogs 21

Michaela Kaňovská

**Stilistische Gestaltung der Diskussionsbeiträge
zu einem Online-Bericht** 49

Presse und Werbung als Experimentierraum

Jana Kusová

**Lexikalisch-semantische Charakteristika der passivischen Konstruktion
bleiben + zu-Infinitiv im Gegenwartsdeutschen** 77

Jiřina Malá

**Modifikationen von Phraseologismen in Online-Medien
und im DWDS-Korpus** 101

Jana Lauková

**Das Lexem Migration im deutschen Mediendiskurs am Beispiel
des Korpus Dresdner Neueste Nachrichten** 115

Radim Maňák, Veronika Biskupová

**Fachliches in der Presse – oder: Was kann man dem Leser zumuten?
Am Beispiel ausgewählter Fachwörter aus dem IT-Bereich** 127

Lucie Rypáčková

Phraseologismen in der Werbung 143

Experimente aus diachroner Perspektive

Libuše Spáčilová
**Germanismen in den tschechischen Übersetzungen des Meißner
Rechtsbuchs aus dem 15. und 16. Jahrhundert** 155

Hana Menclová
**Gebrauch der Diminutiva in deutschen und tschechischen Märchen
des 19. Jahrhunderts und der Gegenwart** 179

Experimente im Sprachkontakt

Miryam Diko
**Multiethnolekte im Deutschen und Schwedischen: Strukturen
und Gebrauchsmuster. Eine Untersuchung über die
Konstruktion vom Ghetto-Slang bei Jugendlichen mit oder ohne
Migrationshintergrund** 201

Lyubov Nefedova
**Anglizismen im gegenwärtigen Deutsch: linguistische und
außerlinguistische Gründe für die häufige Verwendung** 225

Kontaktadressen der Autorinnen und Autoren 247